

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

8 FEBRUARI 1996

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
31 december 1983 tot hervorming der
instellingen voor de Duitstalige
Gemeenschap teneinde de federale
verplichtingen betreffende de lijst
van mandaten en
de vermogensaangifte alsmede
de ministeriële onverenigbaarheden
die gelden voor de andere
gemeenschappen toepasbaar te maken
op de Duitstalige Gemeenschap**

(Ingediend door de heren Jean-Pierre Viseur
en Jozef Tavernier)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel is het logische vervolg op ons voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wetten op de gewesten en de gemeenschappen teneinde de federale verplichtingen betreffende de lijst van mandaten en de vermogensaangifte toepasbaar te maken op de gemeenschappen en de gewesten (Stuk Kamer n° 381/1-95/96).

Om een voortdurende tweedeling van de wetgeving in gewone en bijzondere wetten en de bijzonder zware parlementaire procedure die deze tweedeling met zich meebrengt te vermijden, strekte dat voorstel van bijzonder wet ertoe de federale wetgeving met betrekking tot deze aangelegenheid, alsmede

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

8 FÉVRIER 1996

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 31 décembre 1983
de réformes institutionnelles pour la
Communauté germanophone
en vue de lui rendre applicables
les obligations fédérales en matière de
liste de mandats et de déclaration
de patrimoine, ainsi que
les incompatibilités ministérielles
applicables aux autres Communautés**

(Déposée par MM. Jean-Pierre Viseur
et Jozef Tavernier)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi constitue le prolongement logique de notre proposition de loi spéciale modifiant les lois spéciales relatives aux Communautés et aux Régions en vue de leur rendre applicables les obligations fédérales en matière de liste de mandats et de déclaration de patrimoine (Doc. Chambre n° 381/1-95/96).

Afin d'éviter un dédoublement constant de législation, l'une ordinaire, l'autre spéciale, et la procédure parlementaire extrêmement lourde que ce dédoublement implique, cette proposition de loi spéciale visait en effet à rendre applicables aux entités fédérées toutes les législations fédérales relatives à cette ma-

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

alle latere wijzigingen aan die gewone wetten en alle nieuwe wetgeving ter zake toepasbaar te maken op de deelgebieden, zonder dat de teksten van deze wetten integraal moeten worden opgenomen in een of meer specifieke bijzondere wetten.

We herinneren eraan dat de aangewende wetgevende procedure erin bestond in artikel 23 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen een bepaling van algemene strekking in te voegen. Daarbij werden de verplichtingen geregeld bij de wet betreffende de indiening van lijsten van mandaten, ambten en beroepen en van vermogensaangiften die gelden voor de federale ministers en staatssecretarissen, de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat, de ambtenaren-generaal van de federale ministeries, de administrateurs-generaal van de instellingen van openbaar nut die aan de controle van de Staat zijn onderworpen, de administrateurs van de handelsvennootschappen waarvan de Staat meerderheidsaandeelhouder is, alsmede de leden van de ministeriële kabinetten van de federale regering, toepasbaar op de overeenkomstige ambten en mandaten die onder de gewesten en de gemeenschappen vallen.

Dankzij dat voorstel van bijzondere wet werd het mogelijk deze algemene bepaling toe te passen op de Franse en de Vlaamse Gemeenschap en op het Waalse en het Brusselse Gewest. Die bepaling moest alleen nog worden toegepast op de Duitstalige Gemeenschap. Het voorliggende voorstel van gewone wet strekt daar dan ook toe. We maken meteen van de gelegenheid gebruik om het stelsel van de onverenigbaarheden met betrekking tot de mandatarissen van de Duitstalige Gemeenschap eenvormig te maken : in de Duitstalige Gemeenschap kunnen de ministers die niet tot de Raad behoren, in tegenstelling tot hun collega's in de overige deelgebieden en de leden van alle raden, hun ministerambt combineren met een mandaat van federaal parlementslid.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1

Dit wetsvoorstel moet worden behandeld volgens de werkwijze van het volledige bicameralisme.

Art. 2

Artikel 23 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 is reeds van toepassing op de Raad van de Duitstalige Gemeenschap krachtens artikel 10 van de gewone wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor die gemeenschap. Krachtens artikel 50 van dezelfde bijzondere wet is dat artikel 10 ook toepasbaar op de leden van de Duitstalige regering.

tière, ainsi que les modifications ultérieures de ces lois ordinaires ou toute autre législation nouvelle en ce domaine, et ce, sans que les textes de celles-ci ne doivent être intégralement repris dans une ou plusieurs lois spéciales particulières.

Pour rappel, le procédé législatif utilisé consistait à insérer, dans l'article 23 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, une disposition de portée générale rendant les obligations prévues par la loi en matière de dépôt de listes de mandats, fonctions et professions et de déclarations de patrimoine concernant les ministres et secrétaires d'Etat fédéraux, les membres de la Chambre des représentants et du Sénat, les fonctionnaires généraux des ministères fédéraux, les administrateurs généraux des organismes d'intérêt public soumis au contrôle de l'Etat, les administrateurs des sociétés commerciales dont l'Etat est l'actionnaire majoritaire, ainsi que les membres des cabinets ministériels du gouvernement fédéral, applicables aux fonctions et mandats correspondants relevant des Communautés et des Régions.

Cette proposition de loi spéciale permettait d'appliquer cette disposition de portée générale aux Communautés française et flamande, aux Régions wallonne et bruxelloise. Il restait encore à la rendre applicable à la Communauté germanophone. Tel est dès lors l'objet de la présente proposition de loi ordinaire. On en profitera pour uniformiser le régime des incompatibilités relatif aux mandataires de la Communauté germanophone dont les ministres hors Conseil peuvent, contrairement à leurs homologues des autres entités fédérées et aux membres de tous les Conseils, cumuler leurs fonctions ministérielles notamment avec un mandat de parlementaire fédéral.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

La présente proposition de loi relève de la procédure du bicaméralisme égalitaire.

Art. 2

L'article 23 de la loi spéciale du 8 août 1980 s'applique déjà au Conseil de la Communauté germanophone en vertu de l'article 10 de la loi ordinaire du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour cette Communauté, lequel article 10 est également rendu applicable aux membres du Gouvernement germanophone par l'article 50 de la même loi spéciale.

Die trapsgewijze toepassingen zijn blijkbaar te beperkt. De federale bepalingen met betrekking tot de indiening van lijsten van mandaten en vermogensaangiften bedoeld in dat artikel 23, zoals aangevuld door ons voorstel van bijzondere wet, gelden in dat geval namelijk niet voor de bekleders van mandaten of leidinggevende ambten in de besturen, de instellingen van openbaar nut, de handelsvennootschappen en de ministeriële kabinetten die tot de Duitstalige Gemeenschap behoren, terwijl dat wel het geval is voor hun ambtgenoten in het Waalse en het Brusselse Gewest en in de Vlaamse en de Franse Gemeenschap.

Om deze situatie te verhelpen, strekt artikel 2 van dit voorstel ertoe artikel 23 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 toepasbaar te maken op de Duitstalige Gemeenschap in het algemeen, zonder vermelding van de betrokken instelling of instellingen. Daartoe wordt de verwijzing naar dat artikel 23 opgenomen in artikel 7 van de gewone wet van 31 december 1983, dat net als artikel 23 in de desbetreffende wet, deel uitmaakt van titel III — « De machten », hoofdstuk I — « Algemene bepalingen ».

Art. 3

Gelet op de verwijzing naar artikel 23 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, die krachtens het vorige artikel wordt opgenomen in artikel 7 van de wet van 31 december 1983, wordt de in artikel 10 van deze laatste wet opgenomen verwijzing naar dat artikel 23 overbodig. De toepassing van artikel 23 volgens dat artikel 10 is namelijk minder omvattend dan de toepassing die in het hierboven vermelde artikel 7 wordt opgenomen, aangezien daarin alleen de Raad van de Duitstalige Gemeenschap gevisieerd wordt, en niet de Duitstalige Gemeenschap in haar geheel.

De uitzondering die dat artikel 10 maakt voor de personeelsleden van het Duitstalig onderwijs, is eveneens overbodig, want artikel 23 van de bijzondere wet bevat in zijn tweede lid reeds identiek dezelfde uitzondering. Artikel 10 van de wet van 31 december 1983 kan bijgevolg worden opgeheven bij artikel 3 van dit voorstel.

Art. 4

Artikel 4 van dit voorstel brengt twee wijzigingen aan in artikel 10bis van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap.

Doordat artikel 10 van die wet door het vorige artikel wordt opgeheven, moet artikel 10bis, 10°, van diezelfde wet tevens licht worden gewijzigd, zodat het niet meer verwijst naar de uitzondering voor de personeelsleden van het Duitstalig onderwijs in dat

Ces applications en cascade apparaissent toutefois trop limitées. Les législations fédérales en matière de dépôt de listes de mandats et de déclarations de patrimoine visées à cet article 23 tel que complété par notre proposition de loi spéciale, ne s'imposeraient pas aux titulaires de mandats ou de fonctions dirigeantes dans les administrations, les organismes d'intérêts publics, les sociétés commerciales et les cabinets ministériels relevant de la Communauté germanophone, et ce, contrairement à leurs homologues des Régions wallonne et bruxelloise et des Communautés française et flamande.

Afin de corriger cela, l'article 2 de la présente proposition vise à rendre l'article 23 de la loi spéciale du 8 août 1980 applicable à la Communauté germanophone en général, sans précision du ou des organes concernés. Pour ce faire, la référence à cet article 23 est inscrite à l'article 7 de la loi ordinaire du 31 décembre 1983, lequel, comme l'article 23 dans sa propre loi, fait partie du chapitre I^{er} — « Dispositions générales » du titre III — « Des pouvoirs ».

Art. 3

Vu la référence à l'article 23 de la loi spéciale du 8 août 1980 inscrite par l'article précédent à l'article 7 de la loi du 31 décembre 1983, la référence à cet article 23 que contient l'article 10 de cette dernière loi devient superflue. L'application que celui-ci fait de l'article 23 est en effet moins englobante que celle insérée à l'article 7 susmentionné, puisque seul le Conseil de la Communauté germanophone est visé, et non pas l'ensemble de cette Communauté.

L'exception relative aux membres du personnel de l'enseignement germanophone que contient cet article 10 est également inutile, dans la mesure où l'article 23 de la loi spéciale comporte déjà, en son alinéa 2, exactement la même exception. L'article 10 de la loi du 31 décembre 1983 peut dès lors être abrogé par l'article 3 de la présente proposition.

Art. 4

L'article 4 de la présente proposition de loi apporte deux modifications à l'article 10bis de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone.

Vu l'abrogation par l'article précédent de l'article 10 de cette loi, son article 10bis, 10°, doit être légèrement modifié, afin qu'il ne fasse plus référence à l'exception relative aux membres du personnel de l'enseignement germanophone que contient cet arti-

opgeheven artikel 10. Die uitzondering wordt bijgevolg expliciet opgenomen in het 10° van dat artikel 10bis.

Dat artikel 10bis wordt bovendien vernummerd en wordt artikel 10. Dat kan ingevolge de hierboven vermelde opheffing. Door die vernummering kan het stelsel van onverenigbaarheden met betrekking tot de leden van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap worden toegepast op de ministers van die gemeenschap die geen lid zijn van de Raad. Artikel 50 van de wet van 31 december 1983 bepaalt met name dat de onverenigbaarheden die zijn opgenomen in artikel 10 gelden voor de leden van de Duitstalige regering die geen lid zijn van de Raad, maar maakt de bepalingen van artikel 10bis niet op hen van toepassing.

Deze leemte heeft voor verrassend gevolg dat een minister van de Duitstalige Gemeenschap die geen lid is van de Raad van die gemeenschap, in tegenstelling tot zijn ambtgenoten in de overige deelgebieden en de leden van alle Raden, tegelijkertijd federaal parlamentslid, gouverneur, provinciegriffier, arrondissementscommissaris of ambtenaar van de gemeenschapsadministratie kan zijn. Doordat artikel 10bis wordt vernummerd en artikel 10 wordt, kan deze leemte worden weggewerkt zonder artikel 50 te wijzigen.

Artikel 2 van dit wetsvoorstel voegt in artikel 7 van de wet van 31 december 1983 een verwijzing in naar artikel 23 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Daardoor worden de federale onverenigbaarheden en de federale verplichtingen op het stuk van de indiening van lijsten van mandaten en vermogensaangiften, toepasbaar op de leden van de Raad én op de leden van de regering van de Duitstalige Gemeenschap. Daarnaast zullen de onverenigbaarheden met betrekking tot de leden van de Raad van Duitstalige Gemeenschap eveneens gelden voor de ministers van de Duitstalige Gemeenschap die geen lid zijn van de Raad.

Art. 5

Krachtens artikel 2 van dit voorstel, dat een wijziging naar artikel 23 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 invoegt, worden de gewone wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsook een vermogensaangifte in te dienen, alsmede de toekomstige uitvoeringswet, toepasbaar op de Duitstalige Gemeenschap. De bepalingen van deze wet die tevens golden voor de bekleders van bepaalde mandaten en ambten in de Duitstalige Gemeenschap, worden daardoor overbodig. Ze worden dan ook opgeheven of weggelaten bij artikel 5 van dit wetsvoorstel.

cle 10. Cette exception est dès lors inscrite en toutes lettres au 10° de l'article 10bis.

Cet article 10bis est en outre renuméroté pour devenir l'article 10 dont le numéro se trouve libéré du fait de l'abrogation susmentionnée. Cette renumérotation permet de rendre le régime d'incompatibilités relatif aux membres du Conseil de la communauté germanophone applicable aux ministres hors Conseil de cette communauté. L'article 50 de la loi du 31 décembre 1983 prévoit en effet que les incompatibilités prévues à l'article 10 sont applicables aux membres du gouvernement germanophone qui ne sont pas membres du Conseil, mais ne leur rend pas applicables celles prévues à l'article 10bis.

Cette lacune a pour conséquence surprenante que, contrairement à ses homologues des autres entités fédérées et aux membres de tous les Conseils, un éventuel ministre hors Conseil de la communauté germanophone pourrait être en même temps parlementaire fédéral, gouverneur, greffier provincial, commissaire d'arrondissement, ou agent de l'administration communautaire. Le fait de renuméroter l'article 10bis en article 10 permet de remédier à cette lacune sans modifier l'article 50.

Outre les incompatibilités fédérales et les obligations fédérales en matière de dépôt de liste de mandats et de déclaration de patrimoines qui seront rendues applicables aux membres tant du Conseil que du gouvernement de la communauté germanophone en vertu de la référence à l'article 23 de la loi spéciale du 8 août 1980 inscrite à l'article 7 de la loi du 31 décembre 1983 par l'article 2 de la présente proposition de loi, les incompatibilités relatives aux conseillers germanophones seront ainsi également rendues applicables aux ministres hors Conseil de cette communauté.

Art. 5

L'article 2 de la présente proposition ayant, via l'article 23 de la loi spéciale du 8 août 1980, rendu la loi ordinaire du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, ainsi que sa future loi d'exécution, applicables à la communauté germanophone, les dispositions de cette loi qui incluaient dans son champ d'application les titulaires de certains mandats et fonctions de la communauté germanophone deviennent alors superflues. Elles sont donc abrogées ou supprimées par l'article 5 de la présente proposition de loi.

J.-P. VISEUR
J. TAVERNIER

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 7 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, worden de woorden « 20 en 21 » vervangen door de woorden « 20, 21 en 23 ».

Art. 3

Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990 en bij de wet van 16 juli 1993, wordt opgeheven.

Art. 4

In het 10° van artikel 10*bis*, dat artikel 10 van dezelfde wet wordt, worden de woorden « met uitzondering van de personen vermeld in artikel 10 » vervangen door de woorden « met uitzondering van de personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs ».

Art. 5

In artikel 1 van de gewone wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de punten 3 en 4 worden opgeheven;

2° in punt 12 worden de woorden « en van de regering van de Duitstalige Gemeenschap » weggelaten.

18 december 1995.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 7 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la communauté germanophone, les mots « 20 et 21 » sont remplacés par les mots « 20, 21 et 23 ».

Art. 3

L'article 10 de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1990 et la loi du 16 juillet 1993, est abrogé.

Art. 4

A l'article 10*bis*, au 10° de la même loi, qui en devient l'article 10, les mots « sauf les personnes mentionnées sous l'article 10 » sont remplacés par les mots « sauf en ce qui concerne les membres du personnel de l'enseignement communautaire ».

Art. 5

A l'article 1^{er} de la loi ordinaire du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, sont apportées les modifications suivantes :

1° les points 3 et 4 sont abrogés;

2° au point 12, les mots « et du gouvernement de la communauté germanophone » sont supprimés.

18 décembre 1995.

J.-P. VISEUR
J. TAVERNIER